ROMANIA
JUDEȚUL BIHOR
COMUNA PALEU
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 26 din 27.02.2026
privind aprobarea acordului de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu)

Având în vedere proiectul de hotărâre nr.2831 din 20.02.2026, raportul de specialitate cu nr. 2829 din 20.02.2026 si referatul de aprobare cu nr. 2830 din 20.02.2026.

Vazand adresa cu nr 2409/17.02.2026 din partea Primăriei din Ungaria Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg in care se solicită crearea **„Alianța localităților Pályi"**, o rețea de localități înfrățite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu).

O astfel de organizare ar deschide numeroase posibilități pentru localitățile noastre, inclusiv participarea comună la sistemele de finanțare prin proiecte transfrontaliere.

Infratirea este o legatura intre doua localitati, care cauta sa se asocieze pentru a actiona intr-o perspectiva europeana, avand obiectivul de a rezolva problemele cu care se confrunta si dezvoltarea unor legaturi de prietenie din ce in ce mai stranse intre acestea

Infratirea este deoăpotriva un instrument flexibil si cu valente multiple. Infratirile se pot concretiza intre sate, aglomeratii urbane, municipalitati, orase, provincii, metropole. Acestea pot acoperi o larga paleta de activitati si pot implica numerosi actori, din doua sau mai multe comunitati.

O relatie de infratire se poate concentra pe anumite domenii, dar poate fiu si una „generală, adica in toate domeniile disponibile. De regula, domeniile de cooperare sunt specificate intr-un Acord de infratire sau Carta de infratire, textul caruia este semnat intr-un cadru oficial, de autoritatile locale din ambele localitati.

Luând în considerare Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informatiile de interes public si prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională in administrația publica locală, republicată cu modificările si completările ulterioare

Respectând prevederile art. 129, alin 2 lit. e, art. 134 alin. (1), lit.b, art. 135 și art. 196 alin. (1) lit. a), alin. 9 lit. b,c, art. 197, art. 198 alin. (1) și (2) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările și completările ulterioare

Consiliul Local al Comunei Paleu
HOTĂRĂȘTE
Cu 12 voturi „pentru" 0 voturi „împotrivă " si 0 voturi „abținere"
din totalul de 13 consilieri locali în funcție

Art. 1- Se aproba acordul de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi Hegyközpályi(Paleu)

Art.2- Prezenta hotărâre se va comunica cu:
-Instituția Prefectului-Județul Bihor
-cele 4 localitati mentionate
-primar
-site ul primăriei Paleu
-La dosar

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
SZEBENI JOZSEF-ZSOLT

Contrasemnează pentru legalitate,
SECRETAR GENERAL AL COMUNEI PALEU,
IAKOB VILMA

PROCEDURI OBLIGATORII ULTERIOARE ADOPTĂRII HOTĂRÂRII CONSILIULUI LOCAL NR.26/27.02.2026			
Nr.crt.	Operaţiuni efectuate	Data ZZ/LL/AN	Semnătura persoanei responsabile să efectueze procedura
1	Adoptarea hotărârii 1)s-a făcut cu majoritate □ simplă □ absolută □ calificată	27.02.2026	
2	Comunicarea către primar 2)	27.02.2026	
3	Comunicarea către prefectul judeţului 3)		
4	Aducerea la cunoştinţa publică 4)+5)		
5	Comunicarea, numai în cazul celei cu caracter individual 4)+5)		
6	Hotărârea devine obligatorie 6) sau produce efecte juridice 7), după caz		

Extrase din Ordonanţa de urgenţă a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările şi completările ulterioare:

1)Art. 139 alin. (1): "În exercitarea atribuţiilor ce îi revin, consiliul local adoptă hotărâri, cu majoritate absolută sau simplă, după caz. (2) Prin excepţie de la prevederile alin. (1), hotărârile privind dobândirea sau înstrăinarea dreptului de proprietate în cazul bunurilor imobile se adoptă de consiliul local cu majoritatea calificată definită la art. 5 lit. dd), de două treimi din numărul consilierilor locali în funcţie."

2)Art. 197 alin. (2): "Hotărârile consiliului local se comunică primarului."

3)Art. 197 alin. (1), adaptat: Secretarul general al comunei comunică hotărârile consiliului local al comunei prefectului în cel mult 10 zile lucrătoare de la data adoptării

4)Art. 197 alin. (4): "Hotărârile se aduc la cunoştinţa publică şi se comunică, în condiţiile legii, prin grija secretarului general al comunei."

5)Art. 199 alin. (1): "Comunicarea hotărârilor - cu caracter individual către persoanele cărora li se adresează se face în cel mult 5 zile de la data comunicării oficiale către prefect."

6)Art. 198 alin. (1): "Hotărârile cu caracter normativ devin obligatorii de la data aducerii lor la cunoştinţă publică."

7)Art. 199 alin. (2): "Hotărârile cu caracter individual produc efecte juridice de la data comunicării către persoanele cărora li se adresează."



COMUNA PALEU

JUDEȚUL BIHOR

COD FISCAL: 15304644

NR. 2831 din 20.02.2026

PROIECT DE HOTARARE
privind aprobarea acordului de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu)

Având în vedere raportul de specialitate cu nr. 2829 din 20.02.2026 si referatul de aprobare cu nr. 2830 din 20.02.2026.

Vazand adresa cu nr 2409/17.02.2026 din partea Primăriei din Ungaria Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg in care se solicită crearea **„Alianța localităților Pályi"**, o rețea de localități înfrățite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu).

O astfel de organizare ar deschide numeroase posibilități pentru localitățile noastre, inclusiv participarea comună la sistemele de finanțare prin proiecte transfrontaliere.

Infratirea este o legatura intre doua localitati, care cauta sa se asocieze pentru a actiona intr-o perspectiva europeana, avand obiectivul de a rezolva problemele cu care se confrunta si dezvoltarea unor legaturi de prietenie din ce in ce mai stranse intre acestea

Infratirea este deoăpotriva un instrument flexibil si cu valente multiple. Infratirile se pot concretiza intre sate, aglomeratii urbane, municipalitati, orase, provincii, metropole. Acestea pot acoperi o larga paleta de activitati si pot implica numerosi actori, din doua sau mai multe comunitati.

O relatie de infratire se poate concentra pe anumite domenii, dar poate fiu si una „generală, adica in toate domeniile disponibile. De regula, domeniile de cooperare sunt specificate intr-un Acord de infratire sau Carta de infratire, textul caruia este semnat intr-un cadru oficial, de autoritatile locale din ambele localitati.

Luând în considerare Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informatiile de interes public si prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională in administrația publica locală, republicată cu modificările si completările ulterioare

Respectând prevederile art. 129, alin 2 lit. e, art. 134 alin. (1), lit.b, art. 135 și art. 196 alin. (1) lit. a), alin. 9 lit. b,c, art. 197, art. 198 alin. (1) și (2) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările și completările ulterioare

SE PROPUNE
CONSILIULUI LOCAL PALEU

Art. 1- Aprobarea acordului de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi Hegyközpályi(Paleu)

Primar
SOMOGYI LUDOVIC

417166, Paleu nr. 18 Tel/Fax: +4 0259.451.007 E-mail: primaria@paleu.ro www.paleu.ro

COMUNA PALEU

JUDEȚUL BIHOR

COD FISCAL: 15304644

NR.2230 din 20.02 202.6

REFERAT DE APROBARE
privind aprobarea acordului de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu)

Având în vedere adresa cu nr 2409/17.02.2026 din partea Primăriei din Ungaria Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg in care se solicită crearea **„Alianța localităților Pályi”**, o rețea de localități înfrățite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu).

O astfel de organizare ar deschide numeroase posibilități pentru localitățile noastre, inclusiv participarea comună la sistemele de finanțare prin proiecte transfrontaliere.

Infratirea este o legatura intre doua localitati, care cauta sa se asocieze pentru a actiona intr-o perspectiva europeana, avand obiectivul de a rezolva problemele cu care se confrunta si dezvoltarea unor legaturi de prietenie din ce in ce mai stranse intre acestea

Infratirea este deoăpotriva un instrument flexibil si cu valente multiple. Infratirile se pot concretiza intre sate, aglomeratii urbane, municipalitati, orase, provincii, metropole. Acestea pot acoperi o larga paleta de activitati si pot implica numerosi actori, din doua sau mai multe comunitati.

O relatie de infratire se poate concentra pe anumite domenii, dar poate fiu si una „generală, adica in toate domeniile disponibile. De regula, domeniile de cooperare sunt specificate intr-un Acord de infratire sau Carta de infratire, textul caruia este semnat intr-un cadru oficial, de autoritatile locale din ambele localitati.

Luând în considerare Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informatiile de interes public si prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională in administrația publica locală, republicată cu modificările si completările ulterioare

Respectând prevederile art. 129, alin 2 lit. e, art. 134 alin. (1), lit.b, art. 135 și art. 196 alin. (1) lit. a), alin. 9 lit. b,c, art. 197, art. 198 alin. (1) și (2) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările și completările ulterioare

APROBA

Art. 1- acordul de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi Hegyközpályi(Paleu)

Primar
SOMOGYI LUDOVIC

ROMANIA COMUNA PALEU C.I.F. 15304644 JUDEȚUL BIHOR

417166, Paleu nr. 18 Tel/Fax: +4 0259.451.007 E-mail: primaria@paleu.ro www.paleu.ro

COMUNA PALEU

JUDEȚUL BIHOR

COD FISCAL: 15304644

NR.2829 din 20.02.2026

RAPORT DE SPECIALITATE
privind aprobarea acordului de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu)

Având în vedere adresa cu nr 2409/17.02.2026 din partea Primăriei din Ungaria Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg in care se solicită crearea **„Alianța localităților Pályi”**, o rețea de localități înfrățite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi-Hegyközpályi(Paleu).

O astfel de organizare ar deschide numeroase posibilități pentru localitățile noastre, inclusiv participarea comună la sistemele de finanțare prin proiecte transfrontaliere.

Infratirea este o legatura intre doua localitati, care cauta sa se asocieze pentru a actiona intr-o perspectiva europeana, avand obiectivul de a rezolva problemele cu care se confrunta si dezvoltarea unor legaturi de prietenie din ce in ce mai stranse intre acestea

Infratirea este deoăpotriva un instrument flexibil si cu valente multiple. Infratirile se pot concretiza intre sate, aglomeratii urbane, municipalitati, orase, provincii, metropole. Acestea pot acoperi o larga paleta de activitati si pot implica numerosi actori, din doua sau mai multe comunitati.

O relatie de infratire se poate concentra pe anumite domenii, dar poate fiu si una „generală, adica in toate domeniile disponibile. De regula, domeniile de cooperare sunt specificate intr-un Acord de infratire sau Carta de infratire, textul caruia este semnat intr-un cadru oficial, de autoritatile locale din ambele localitati.

Luând în considerare Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informatiile de interes public si prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională in administrația publica locală, republicată cu modificările si completările ulterioare

Respectând prevederile art. 129, alin 2 lit. e, art. 134 alin. (1), lit.b, art. 135 şi art. 196 alin. (1) lit. a), alin. 9 lit. b,c, art. 197, art. 198 alin. (1) şi (2) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările şi completările ulterioare

SE PROPUNE
CATRE CONSILIUL LOCAL PALEU

Art. 1- aprobarea acordului de infratire cu Comuna OPALYI, judetul Szabolcs Szatmar-Bereg din UNGARIA si alianta a 4 localitati infratite Ópályi-Hosszúpályi-Monostorpályi Hegyközpályi(Paleu)

Secretar General UAT Paleu
IAKOB VILMA

ROMÂNIA COMUNA PALEU C.I.F. 15304644 JUDEȚUL BIHOR

417166, Paleu nr. 18 Tel/Fax: +4 0259.451.007 E-mail: primaria@paleu.ro www.paleu.ro

Ópályi Község Önkormányzata
4821 Ópályi, Szent II. János Pál pápa tér 6.
Tel/Fax: 44/ 407-551
Email: hivatal@opalyi.hu

Ikt. szám: 2026/538-1 /OPA.

Tárgy: testvértelepülési közösség létrehozásának kezdeményezése,

JUDEȚUL BIHOR
Comuna PALEU
Nr. 2409 Din 17.02.2026

Hegyközpályi Község Önkormányzata
Bihar Megye

Hegyközpályi
Hegyközpályi utca 18.
417166

Hegyközpályi Önkormányzata Képviselő-testülete részére
Somogyi Lajos polgármester úr részére

Tisztelt Polgármester Úr!
Tisztelt Képviselő-testületi Tag!

Engedjék meg, hogy bemutatkozzam: Bálint Albert vagyok, a 3160 fő lélekszámú Ópályi település polgármestere. Ópályi Szabolcs-Szatmár-Bereg vármegyében fekszik, 3 km-re Mátészalka járásszékhely település mellett.

Azért bátorkodtam megkeresni Önöket, mert szeretném, ha támogatnának egy nemes kezdeményezést, amely mind a szimbolikus térben, mind a gyakorlati valóságban jelentős lehetőséget nyithat meg nagy múltú településeink számára. Szeretném, ha létrehoznánk a „Pályi települések szövetségét", testvértelepülési hálózatát.

A testvértelepülések szövetségét az alábbi települések alkothatnák:

Ópályi, Hosszúpályi, Monostorpályi, Hegyközpályi.

Egy ilyen szerveződés sok lehetőséget megnyitna településeink előtt, többek között részt vehetnénk a határon átnyúló pályázati rendszerben. Biztos vagyok benne, hogy több lenne formalitásnál: tartalommal tudnánk megtölteni. Számtalan formában segíthetnénk egymást, a kapcsolattartás a településen élők érdekét többféle módon is szolgálná. Szerencsés körülmény az is, hogy ezek a települések Földrajzilag sem esnek távol egymástól, kb. másfél órás autóúttal bármelyik település elérheti a másikat.

Tisztelt Polgármester Úr!
Tisztelt Képviselő-testületi Tag!

Kérem, hogy szíveskedjenek a kezdeményezést átgondolni, támogatni!

Ha úgy gondolják, hogy elindulhatunk együtt egy úton, amely egy közös egység révén új lehetőségeket és távlatokat nyit meg településeink számára, akkor kérem, jelezzék azt részünkre.

Terveim szerint – előzetes egyeztetést követően – Ópályiba hívnám valamennyi település küldöttségét egy közös megbeszélésre, amelyet követően hivatalosan is a tettek mezejére léphetünk.

Erőt, egészséget, békességet kívánok Önöknek!

Ópályi, 2026. február 05.

Tisztelettel:

Dr.
polgármester

Primăria Comunei Ópályi
4821 Ópályi, Piața Sf. Ioan Paul al II-lea nr. 6
Tel/Fax: 44/407-551
E-mail: hivatal@opalyi.hu

Nr. înreg.: 2026/534-1/OPA
Obiect: Inițierea creării unei comunități de localități înfrățite

Către,

Primăria Comunei Paleu
Județul Bihor

Paleu
Str. Paleu nr. 18
417166

În atenția **Consiliului Local al Comunei Paleu!**
În atenția domnului **Somogyi Lajos**, primar!

Stimate Domnule Primar,
Stimați membri ai Consiliului Local,

Permiteți-mi să mă prezint: mă numesc **Albert Bálint**, sunt primarul localității Ópályi, cu o populație de 3.160 de locuitori. Ópályi este situată în județul Szabolcs-Szatmár-Bereg, la 3 km de municipiul Mátészalka, reședință de district.

Am îndrăznit să vă contactez deoarece aș dori să susțineți o inițiativă nobilă care, atât la nivel simbolic, cât și în plan practic, ar putea deschide oportunități semnificative pentru localitățile noastre cu tradiție. Doresc să creăm **„Alianța localităților Pályi"**, o rețea de localități înfrățite.

Alianța localităților înfrățite ar putea fi formată din următoarele localități: **Ópályi, Hosszúpályi, Monostorpályi, Hegyközpályi(Paleu).**

O astfel de organizare ar deschide numeroase posibilități pentru localitățile noastre, inclusiv participarea comună la sistemele de finanțare prin proiecte transfrontaliere. Sunt convins că ar fi mai mult decât o simplă formalitate: am putea umple această cooperare cu conținut real. Ne-am putea sprijini reciproc în nenumărate forme, iar menținerea legăturilor ar servi interesele locuitorilor noștri în mai multe moduri. De asemenea, este o circumstanță favorabilă faptul că aceste localități nu sunt îndepărtate una de cealaltă din punct de vedere geografic; oricare dintre ele poate ajunge la celelalte în aproximativ o oră și jumătate de mers cu mașina.

Stimate Domnule Primar,
Stimați membri ai Consiliului Local,

Vă rog respectuos să analizați și să sprijiniți această inițiativă!

Dacă considerați că putem porni împreună pe un drum care, prin crearea unei unități comune, să deschidă noi oportunități și perspective pentru localitățile noastre, vă rog să ne transmiteți acest lucru.

Conform planurilor mele, după o consultare preliminară, aș invita delegațiile tuturor localităților la Ópályi pentru o discuție comună, după care am putea trece oficial la punerea în aplicare a celor stabilite.

Vă doresc multă putere, sănătate și pace!

Ópályi, 05 februarie 2026

Cu deosebit respect,

Dr. Albert Bálint
primar